# Saalfeldener **Nachrichten**



**INFORMATIONEN** 

aus Wirtschaft und Tourismus für die Region PINZGAUER SAALACHTAL

NR. 9 // 12. NOVEMBER 2021





# Leogang: Wohnungen im Bau Noch 1 Wohnung verfügbar!

2 Wohnhäuser mit Eigentumswohnungen von 30-90 gm Wohnnutzfläche, Baubeginn bereits erfolgt. Fertigstellung Sommer 2022.



Informationen unter

Österreichische Post AG / RM 00A / 560007 K / Verlagsort 5600



### STADT-MARKETING INSIDE

# Die schönste Zeit im Jahr in Saalfelden genießen!

nde Oktober durften viele noch einmal in den Ge-→ nuss von Regionalität kommen und zum letzten Mal in diesem Jahr am Wochenmarkt nach Herzenslust einkaufen. Wir vom Stadtmarketing Saalfelden bedanken uns bei den vielen Kunden und Standlern, die bei jedem Wetter dabei gewesen sind! Auch hoffen wir vom Stadtmarketing Saalfelden, dass ihr bereits viele Gutscheine vom November-Gutscheinheft, das seit Anfang November bei 34 Betrieben gültig ist, eingelöst habt!

ach der mit der Stadtgemeinde erfolgreich durchgeführten Sportlerehrung gehen die Planungen munter weiter! Gemeinsam mit der HBLW gibt es nach mehr als zehn Jahren Pause wieder eine Modenschau in Saalfelden. Dieses Projekt wird von der 5. Klasse Medieninformatik organisiert und durchgeführt. Ein Besuch der Veranstaltung am 2. Dezember im Congress Saalfelden sollte für viele Modebegeisterte ein Pflichttermin werden. Der Eintritt ist natürlich frei.

it Spannung haben auch wir die neuen Verordnungen verfolgt: Hier heißt es nun für uns, sich anzupassen und ggf. die Konzepte zu optimieren. Unser Weihnachtsmarkt wird aktuell wie geplant durchgeführt. Wir sind nur froh, dass wir bereits im Vorfeld gewisse Maßnahmen gesetzt haben. Die "Verschärfungen" kamen für uns leider nicht überraschend. Somit hoffen wir auf die Durchführung unseres Weihnachtsmarktes am Rathausplatz. Die Aussteller und Gastrohütten freuen sich nach der Absage von 2020 umso mehr auf heuer. Gelten werden die tagesaktuellen Covid-19-Verordnungen.

Sehr gerne möchte ich euch auch schon auf unsere Aktion im Dezember hinweisen: Mit der Handelsaktion "Wir zahlen deine Rechnung" konnten wir letztes Jahr eine Wertschöpfung von mehr als 500.000 Euro erzielen. Da freut es uns besonders, dass auch 2021 wieder 40 Betriebe mitmachen. Wir zahlen heuer Saalfeldener Geschenksmünzen in der Höhe von 21.000 Euro aus, unterstützen somit die heimische Wirtschaft und belohnen den regionalen Weihnachtseinkauf!



Christoph Voithofer-Galgoczy, Leiter des Stadtmarketings Saalfelden.

#### **AUS DEM INHALT**

### Langlaufen auf der Loipe wird kostenpflichtig

Wer ab kommenden Winter das Saalfeldener Loipennetz für seinen Sport nutzen will, wird dafür zahlen müssen. Mehr dazu

### Saalfeldener Journalistin einmal mehr ausgezeichnet

Sabine Stehrer aus Saalfelden erhielt den Medienpreis bei der Auslobung der Gesundheitspreise der Stadt Wien.

### **Slow Food Tage mit Markt** und einem Degustationsmenü

Die Slow Food Tage im Kunsthaus Nexus stehen wieder am Programm: mit vielen regionalen Produkten, einem Kinofilm und einem außergewöhnlichen lukullischen Termin.

### Florianijünger ehrten ihre verdienten Mitalieder

Im Zuge einer eigenen kleinen Feierstunde zeichnete die Feuerwehr Saalfelden verdiente Mitglieder aus. Seiten 20

### **Honigliebe und Klaus Bauer: Ein weiteres Kochbuch**

Meisterfotograf Klaus Bauer aus Saalfelden ist ein begehrter Partner, wenn es um Bilder für hochwertige Kochbücher geht: Mit Honigliebe ist ein weiteres gerade im Entste-

### Franky Zorn geht in seine 28. Saison als "Eisritter"

1993 ist Franz Zorn aus Saalfeldener seine erste Saison im internationalen Eisspeedway-Zirkus gefahen. Heuer geht er seine 28. Saison an. Und startet am 4. Dezember mit der Europameisterschaft in Warschau in Seite 31

elektro fröhlich

5760 Saalfelden · Tel. 0 65 82 / 722 38 · www.elektro-froehlich.at

# Langlaufen in Saalfelden wird kostenpflichtig

Mit sieben Euro für eine Tageskarte ist man dabei und kann weiterhin das 90 Kilometer umfassende Loipennetz von Saalfelden nutzen.

Saalfelden. Die Freunde des Nordischen Skisports in und rund um Saalfelden dürften einmal kurz "geschluckt" haben: Saalfelden führt noch für diesen Winter für sein Loipennetz eine Benützungsgebühr ein. Das hat



"Gebühr, um die Qualität aufrecht halten zu können."

**Bgm. Erich Rohrmoser** 

die Gemeindevertretung der Stadt vor Kurzem mehrheitlich beschlossen. Geplant sind Saison-sowie Tageskarten.

Konkret soll das folgendermaßen aussehen: Kinder und Jugendliche bis 15 Jahre können die Loipen weiter kostenlos benutzen. Erwachsene Einheimische

zahlen im Vorverkauf für eine Saisonkarte 65 Euro. Auswärtige 80 Euro. Eine Tageskarte gibt es für sieben Euro.

Der Hintergrund für die Entscheidung – Bürgermeister Erich Rohrmoser (im ORF-Interview): "Das Loipennetz in Saalfelden umfasst mehr als 90 Kilometer. Es in Schuss zu halten kostet pro Jahr – sprich für die drei Monate im Winter - rund 200.000 Euro." Zusätzlich werde jetzt noch ein nordisches Zentrum für insgesamt 4,5 Millionen Euro errichtet: "Bei diesem Projekt wird es natürlich auch eine zusätzliche Qualitätssteigerung geben. Damit wir diese Qualität aufrecht erhalten können, haben wir uns in der Gemeinde dazu entschlossen. Loipengebühren – aus unserer Sicht sehr moderate - einzuführen." Nicht zuletzt, um auch die Betriebskosten für das Nordische



In Saalfelden wird ab kommenden Winter eine Loipengebühr fällig.

BILD: SPORTALPEN.COM

Zentrum in den Griff zu bekommen. Sie liegen bei rund 350.000 Euro im Jahr – wie Sportstadtrat und Vize-Bürgermeister Thomas Haslinger erklärt. Nur 40.000 Euro kommen durch die Vermietung der Schanzen zurück. Laut



"Betriebskosten für Nordisches Zentrum in den Griff kriegen."

Vize-Bgm. Thomas Haslinger

dem von Haslinger erstellten Betriebskonzept wäre ohne weitere Maßnahmen also ein enormer jährlicher Abgang zu erwarten – den man mit einer Loipengebühr auf 200.000 Euro reduzieren könne

Noch ist aber quasi eine Schonfrist eingeplant: Bis zur Fertigstellung des Nordischen Zentrums 2024 gibt es auf alle Tickets einen Rabatt von 50 Prozent.

Rohrmoser: "Grundsätzlich gibt es natürlich Diskussionen, weil vorher alles gratis war. Aber ich hoffe auf die Solidarität und auf die Leute in Saalfelden, dass sie sagen, das ist es uns wert. Dafür bekommen wir eine Topqualität bei unseren Loipen." Die Loipenkarten soll es unter anderem an mehreren Ticketautomaten und auch im Gemeindeamt zu kaufen geben.

Kontrolliert werden soll stichprobenweise. Dafür sucht die Stadtgemeinde noch interessierte Rentner, die man dafür geringfügig anstellen könne – wie Vize-Bgm. Haslinger erklärt. Wer ohne Karte erwischt wird, dem soll ein erhöhter Tagessatz verrechnet werden.

# "Übernehme mit Freude diese Aufgabe"

Abg.z.NR Gertraud Salzmann ehrenamtliche Leiterin des Regionalausschusses Hilfswerk Saalfelden

Saalfelden. Das Salzburger Hilfswerk bietet in vielen Pinzgauer Gemeinden wichtige Unterstützungsangebote im Bereich der Kinderbetreuung, aber auch für Menschen mit Pflegebedarf. "Seit vielen Jahren begleitet das Hilfswerk Pinzgauerinnen und Pinzgauer durch den Alltag, dabei sind viele Mitarbeiter, aber auch ehrenamtlich Tätige im Einsatz. Ihnen gilt unser besonderer Dank, denn sie leisten täglich Großartiges", erklärt die abgeordnete zum Nationalrat Gertraud Salzmann, die vor Kurzem "mit Freude" die ehrenamtliche



Gertraud Salzmann, Edith Schwarzl, Annemarie Filipowsky und Christoph Hörl bei der Amtsübergabe.

Leitung des Regionalausschusses Saalfelden von ihrem Vorgänger Christoph Hörl übernommen hat. "Unsere Gesellschaft wird zu einem großen Teil vom Ehrenamt der Menschen getragen, dazu leiste ich sehr gerne meinen Beitrag", sagte Salzmann – und weiter: "Wir bedanken uns ganz herzlich bei Christoph Hörl für seine langjährige umsichtige und engagierte Leitung des Regionalausschusses Saalfelden. Besonderer Dank gilt auch Edith Schwarzl und Annemarie Filipowsky für ihren jahrelangen, tatkräftigen Einsatz!"

# Park- und Vereinshaus: Von der Entwicklung der Preise und der Einreichplanung

Saalfelden. Der Fahrplan ist klar - sagt Bürgermeister Erich Rohrmoser zur Umsetzung des Parkund Vereinshauses auf dem vorgesehenen Areal am Großparkplatz: "Wir haben für das aktuell zu beschließende Budget 275.00 Euro für alle Arbeiten eingewiesen, die bis zur Einreichplanung anfallen."

Die sollten 2022 abgeschlossen sein, dann gehe es an die Ausschreibungen für das 7,4 Millionen Euro teure Projekt. Wobei: "Hoffentlich haben sich die Preise bis dahin wieder normalisiert - aktuell wäre der Bau wohl bis zu 30 Prozent teurer als ursprünglich." Man sei jedenfalls sehr bemüht, alles bis längstens 2023 auf Schiene zu bringen und loszulegen.

In unmittelbarem Zusammenhang mit dem Projekt Park- und Vereinshaus stehe auch die Ver-



Spätestens 2023 soll der Bau des Park- und Vereinshauses beginnen.

BILD: STADTGEMEINDE/ARCHITEKT PASEK

äußerung der Königgründe. Die Umwidmung der Grundstücke, deren Verkaufserlös für die Finanzierung des Park- und Vereinshauses eingesetzt werden soll, laufe. Rohrmoser: "Die Frage

ist trotzdem, wie schnell das umgesetzt werden kann." Das Projekt müsse den Bürgern wie dem Land Salzburg präsentiert werden, die Vorbegutachtung bewältigt werden, dann noch die Veröffentlichung. Schließlich folge der Bebauungsplan. Er sei überzeugt, man werde alles zeitgerecht schaffen: "Nach der Aufschließung der Königgründe geht es endgültig an den Verkauf."



#### Ein Dankeschön an die Helfer

"Der Oktober ist vorbei und somit leider auch unser Wochenmarkt" - sagt Christoph Voithofer-Galgoczy vom Stadtmarketing Saalfelden (im Bild rechts): "Wir möchten uns aber noch einmal ganz herzlich bei unseren fleißigen Helfern Marie Bohanes und Alois Schwaiger bedanken." Die Wochenmärkte seien einmal mehr ein Highlight im Stadtleben von Saalfelden gewesen: "Wir freuen uns jetzt schon wieder auf den April im kommenden Jahr, wenn die Wochenmarkt-Saison wieder beginnt!" BILD: STADTMARKETING SAALFELDEN



#### WOHLIGE WÄRME FÜR IHR ZUHAUSE.

Nach einem herbstlichen Spaziergang zusammenkuscheln und sich Zuhause vor einem maßgeschneiderten Kachelofen aufwärmen lassen.



Hirnreit 116 · 5771 Leogang · Tel. +43 (0) 65 83 / 75 85-0 info@eberl.co.at · www.eberl.co.at

Ihr Partner für Ofenbau und Fliesen.



# Einstimmig zur Vorsitzenden der SPÖ gewählt

Saalfelden. Mit 100 Prozent Zustimmung wurde Landtagsabgeordnete Barbara Thöny aus Saalfelden zur neuen Bezirksvorsitzenden der Pinzgauer SPÖ gewählt. Sie folgt damit Walter Bacher nach, der seine Funktion nach der Nationalratswahl 2019 zurückgelegt hatte – Thöny übte seitdem das Amt der geschäftsführenden Bezirksvorsitzenden aus. Nachdem coronabedingt die Bezirkskonferenz abgesagt wurde, führte die Pinzgauer SPÖ erstmalig eine Briefwahl durch. Bürgermeister Andreas Wimmreuter und die Mitglieder der Wahlkommission überbrachten die Glückwiinsche

"Ich freue mich sehr, dass Barbara Thöny mit 100 Prozent zur

SPÖ Bezirksvorsitzenden gewählt wurde und gratuliere ihr ganz herzlich. Ich habe nicht nur volles Vertrauen in Barbara, sondern schätze auch ihr Engagement für unsere Mitmenschen. Der Pinzgau erhält mit ihr eine tatkräftige und sehr bürgernahe Vorsitzende. Wir freuen uns auf weiterhin gute Zusammenarbeit", so Bürgermeister Andreas Wimmreuter. "Als Zeichen der Wertschätzung über die Bezirksgrenzen hinaus gilt der Umstand, dass Barbara Thöny für den kommenden Landesparteitag der Salzburger SPÖ als stellvertretende Landesparteivorsitzende nominiert wurde", schließt Bgm. Wimmreuter. "Ich bedanke mich bei allen, die mir ihr Vertrauen



Die Saalfeldener Landtagsabgeordnete Barbara Thöny wurde per Briefwahl mit 100 Prozent Zustimmung zur Bezirksvorsitzenden der Pinzgauer SPÖ gewählt. Bürgermeister Andreas Wimmreuter und die Mitglieder der Wahlkommission überbrachten die Glückwünsche – im Bild von links Bgm. Andreas Wimmreuter, Hannes Lercher, LAbg. Barbara Thöny, Lena Wimmreuter, StR Manfred Deutsch, Margit Pfatschbacher und Vbgm. Hermann Unterberger

geschenkt haben und die mit mir gemeinsam den Weg der Sozialdemokratie im Pinzgau gehen," freut sich Barbara Thöny über die große Zustimmung. Thöny ist seit mittlerweile drei Jahren im Salzburger Landtag als Abgeordnete vertreten und legt dabei besonderen Wert darauf, dass die Bedürfnisse und Anliegen der Pinzgauer Bevölkerung in den politischen Debatten gehört werden. Sie ist Bereichssprecherin für Soziales, Jugend und Jugendwohlfahrt, sowie für Menschen mit Behinderung.

Im Bezirk setzte Barbara Thöny bereits wertvolle Initiativen mit vielen Unterstützern um – als Beispiele seien hier die "Soziale Drehscheibe" sowie das "Ratschtelefon" angeführt.

# MENSCHEN IN SAALFELDEN

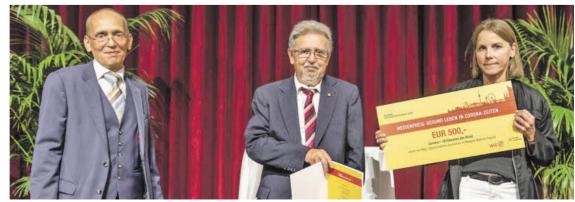
# Für "Corona – 10 Chancen der Krise" geehrt

Sabine Stehrer erhielt den Medienpreis bei der Verleihung des Wiener Gesundheitsheitspreises.

Saalfelden. Ganz im Zeichen des Jahresschwerpunkts der Wiener Gesundheitsförderung - "Gesund leben in Corona-Zeiten. Inspirationen für die Praxis der Gesundheitsförderung" – stand die bereits zum siebenten Mal stattgefundene Wiener Gesundheitsförderungskonferenz und Verleihung des Wiener Gesundheitspreises im Wiener Rathaus am Programm. Bei der unter anderem der Wiener Gesundheitspreis für journalistische Beiträge vergeben wurde. Ausgezeichnet wurde auch die aus Saalfelden stammende Journalistin Sabine Stehrer: Sie erhielt einen der gleichwertigen Medienpreise für ihren im Magazin "Medizin Populär" erschienenen Artikel "Corona – Zehn Chancen der Krise".

Die Idee hierfür kam ihr während des ersten Lockdowns. "Damals passierte auch Positives: Ärztinnen und Ärzte, Pflegekräfte und andere Beschäftigte im Gesundheitssystem erlebten auf einmal eine hohe Wertschätzung, Menschen boten Nachbarinnen und Nachbarn ihre Hilfe an, obwohl sie diese gar nicht kannten." Auch die neuen Möglichkeiten inspirierten sie – etwa das Home-

office oder die elektronische Übermittlung von Rezepten. Gemeinsam mit ihren Interviewpartnerinnen und -partnern sei sie dann auf die zehn Chancen gekommen.



Bei der Verleihung der Medienpreise in Wien – WiG-Geschäftsführer Dennis Beck, Gemeinderat KR Kurt Wagner und die aus Saalfeldener stammende Journalistin Sabine Stehrer (v.l.).



# Lreude ...wissen was gespiett wird

chenken



10875 - Lustiger Güterzug mit Push & Go Motor, Lichtern und Geräuschen und 2 Anhänger. Inkl. 24 Eisenbahnsegmenten, einem großen Verladekran und 5 farbcodierten Funktionssteinen.



**UNO Extrem** 

Für 2-10 Spieler, inklusive Spielkarten und Kartenwerfer.



# Magic interaktive Puppe

Interaktive Puppe mit lebensechten Funktionen für große Spielfreude. Inklusive Schnullerkette und viel Zubehör. Erhältlich als Junge oder Mädchen.



# Gefecht der Giganten

70624 - Inkl. 2 Dinosauriem mit abnehmbarer Rüstung sowie einem Kampfroboter, schussfähigen Kanonen und einem Fasskataoult.



Motorikwürfel Fünfseitiger Aktivitätswürfel mit Labyrinthen, Klopfbank,

Sortiervomichtung, Holzkugeln und großer Motorik Schleife. Für Kinder ab 12 Monaten.

> MaSe (HST): 50 x 35 x 35 cm.



berka

TOYS + FASHION

Saalfelden · Almerstraße 3 · (06582) 72228 · berka-toys-fashion.at

# Peter Wörgötter: Fünfmal 8000

Das neue Buch des Saalfeldener Bergfexes und rekordgeschmückten Höhenbergsteigers wird zu dessen "80er" im Verlag Pustet erscheinen – und am Salzburger Bergfestival vorgestellt.

Saalfelden/Salzburg. Wörgötter aus Saalfelden gehört zu den erfolgreichsten Höhenbergsteigern Österreichs und war bzw. ist doch eher nur Eingeweihten der Szene ein Begriff. Der Saalfeldener – dem übrigens zusammen mit seinem Bruder Sebastian eine Ausstellung im Museum Schloss Ritzen gewidmet ist, die bis Ende Februar 2022 läuft – glückte 1981 als erstem eine erfolgreiche Skiabfahrt von einem Achttausender - am Manaslu, dem mit 8163 Metern achthöchsten Berg der Erde. Insgesamt hat der Pinzgauer fünf der 14 Achttausender dieser Welt bestiegen. Zu seinem 80 Geburtstag wird im Pustet Verlag sein Buch "Fünfmal 8000. Mein Leben mit den Bergen." erscheinen – das am Samstag, dem 13. November, mit einem Auftritt beim Salzburger Bergfestival quasi vorpräsentiert wird. Das 200 Seiten starke, durchgehend farbig bebilderte Buch ist Teil der Verlag Anton Pustet Frühiahrsvorschau 2022 und wird Mitte Dezember 2021 erscheinen. (ISBN 978-3-7025-1040-4, zum Preis von 25 Euro). Im Kurztext zum Inhalt des Buches heißt es: "Ein Bergsteigerle-



Bergsteiger-Legenden: Peter (rechts) und Wastl Wörgötter bei der Eröffnung der Ausstellung im Museum Schloss Ritzen in Saalfelden, die noch bis Februar 2022 läuft.

ben in Extremen: Aufgewachsen am Sonnleitenhof in Saalfelden, beginnt Peter Wörgötter, Jahrgang 1941, schon in jungen Jahren mit dem Skibergsteigen.

Neben seiner beruflichen Karriere als Versicherungskaufmann ist er mit der Bergrettung und dem Alpenverein auf den höchsten und schwierigsten Bergen der Alpen unterwegs. Es folgen zahlreiche Auslandsreisen und Hochgebirgs-Expeditionen rund um den Globus. 1972 gelingt ihm am Lhotse im Everest-Massiv sein erster 8000er-Gipfelsieg. Als erster Mensch der Welt unternimmt er 1981 am Manaslu, dem achthöchsten Berg der Welt, eine Skiabfahrt – fast 4 000 Höhenmeter bergab, und das ohne künstlichen Sauerstoff. Insgesamt kommt Wörgötter auf fünf 8000er. Seine spannende Lebensgeschichte ist für ihn eng mit einem guten Schutzengel verbunden."

# Laura Baldini liest in der Öffentlichen Bibliothek

Saalfelden. In der Öffentlichen Bibliothek im Bildungszentrum Saalfelden finden regelmäßig außergewöhnliche Veranstaltungen rund ums Buch statt – auch zahlreiche Lesungen mit namhaften Autoren. Am Donnerstag, dem 18. November, wird Laura Baldini zu Gast sein – und ab 19.30 Uhr aus ihrem Buch "Lehrerin einer neuen Zeit" lesen.

Laura Baldini alias Beate Maly begeistert mit ihren historischen Romanen und Krimis seit Jahren Leser und Kritiker gleichermaßen. Mit "Lehrerin einer neuen Zeit" über Maria Montessori steht sie seit vielen Wochen auf der Bestsellerliste. Sie ist verheiratet und lebt mit ihrem Mann und drei Kindern in Wien.

In dem Buch versetzt Baldini den Leser ins Rom von 1896. Der Inhalt: "Die junge Maria Montessori ist erschüttert, als sie den vermeintlich schwachsinnigen Kindern in der Psychiatrie begegnet: Gespenstische Stille herrscht in dem nackten Raum, und sie blickt in todtraurige Gesichter. Als Maria darauf besteht, den Kindern Spielzeug zu geben, erwachen sie zum Leben. Die Klinikärzte können nicht fassen, welche Verwandlung sich vor ihren Augen abspielt. Für Maria ist es einer ihrer größten Glücksmomente und der Beginn einer beispiellosen pädagogischen Karriere." Der Zutritt zur Lesung – die in Kooperation mit der Buchhandlung Wirthmiller stattfindet – ist kostenlos, Anmeldung dazu per E-Mail unter bibliothek@bzsaalfelden.salzburg.at.



Laura Baldini alias Beate Maly wird in der Öffentlichen Bibliothek im Bildungszentrum Saalfelden lesen.

BILD: PRIVAT

#### **KURZ GEMELDET**

### Kekse backen, gesund und schmackhaft

Saalfelden. Durch die bewusste Auswahl bestimmter Zutaten werden Kekse im Handumdrehen gesünder und genussvoller. Die Seminarbäuerin Edith Handl-Herzog wird beim Kurs "Kekse backen - gesund und schmackhaft" in der Küche der Volksschule Bahnhof Saalfelden die Zubereitung verschiedener, einfacher Kekse erklären und dabei demonstrieren, was den kleinen, aber feinen wie gesunden Unterschied ausmacht.

Am Dienstag, dem 16. November, von 14.30 bis 18 Uhr für Kinder ab zehn Jahren; Am Dienstag, dem 24. November, von 14.30 bis 18 Uhr für Erwachsene. Mitzubringen sind eine Schürze, ein Geschirrtuch, ein Stoffsackerl und zehn Euro. Anmeldung für die Kurse ist erforderlich, per E-Mail unter der Adresse kupfner@saalfelden.at.

### **Immunsystem Seele:** Krisen bewältigen

Saalfelden. Krisen und Herausforderungen im Leben lassen sich nicht vermeiden. Der Organismus des Menschen kann diese oft schwierigen Fragen, die das Leben und der stressige Alltag des 21. Jahrhunderts stellen, unterschiedlich beantworten.

In dem Vortrag von Dr. med. Elisabeth Oedl-Kletter, Ärztin der Allgemein- und psychotherapeutischen Medizin sowie Psychotherapeutin, geht es um die spannenden Zusammenhänge zwischen Psyche und Immunsystem und um das eigene "Immunsystem Seele".

Der Vortrag findet am Donnerstag, dem 25. November, im Seminarraum im 3. Stock des Congress Saalfelden statt. Für den Eintritt: freiwillige Spenden.



### Zwei runde Geburtstage gefeiert

Anfang Oktober feierten die Saalfeldener Bergretter ein besonderes Jubiläum. Zwei Kameraden, Hans Schied und Helmut Seerainer, wurden 90 Jahre alt. Hans Schied - im Bild Zweiter von links – leitete über 21 Jahre die Ortsstelle (1953 bis 1974). Von 1955 bis 1958 wurde das Bergrettungsheim im Ortsteil Bürgerau

errichtet. Hans Schied war gleichzeitig auch Landesausbildungsleiter.

Dr. Helmut Seerainer - im Bild der Vierte von links - war der langjährige Bergrettungsarzt und ein erfahrener Bergsteiger und Mitglied der österreichischen Arktisexpedition 1954.

BILD: BERGRETTUNG SAALEELDEN

# JETZT NEU - Bratapfel-Duft liegt in der Luft

Die Misssi Eis Boutique in Saalfelden ist ab sofort gemütlicher Treffpunkt für süße Gaumenfreuden der Saison. Wenn es draußen kalt und stürmisch ist, genießt man drinnen Zart-schmelzendes UND warme saisonale Köstlichkeiten.



In der Manufaktur-Backstube duftet es gerade besonders. Das Misssi Genuss-Team kreiert köstliche Bratapfel-Variationen mit raffinierten Füllen aus Marzipan, Nüssen und weihnachtlichen Gewürzen, serviert natürlich mit dem Lieblingseis plus einem Hauberl Schlagobers oben drauf. Ab sofort gilt: Freitag ist Misssi Bratapfel-Tag.

Von 13 bis 18 Uhr gibt es die Variationen zum Genießen im Shop oder zum Abholen für zuhause. auch auf Vorbestellung.

#### Was gibt es bei bei Misssi Saalfelden noch zu genießen und zu entdecken?

Frische, knusprige Bubble Waffles mit Eis und hausgemachten warmen Fruchtsaucen, gebackenes Eis im Knuspermantel, geeiste



Punschkrapferl-Minis und noch die eine oder andere süße Überraschuna.

Zum Mitnehmen, Verschenken oder Sich-Selber-Schenken gibt es natur-pur Fruchtgelée-Würfel, leckere Mandelmakronen, flaumige Schokoküsse und weichen Weißen Nougat in vielen Varia-

#### Saisonale Highlights gibt es auch beim Eis

Spekulatius, Maroni, gebrannte Mandeln und Mohn - so schmeckt Eis im Winter!

Und apropos Äpfel: die Sorte Bratapfel mit rumgetränkten Rosinen, Zimt und gerösteten Mandelsplittern darf natürlich auch nicht fehlen.



#### Misssi AlpenEis Eismanufaktur & Shop

Pfaffing 42 5760 Saalfelden Aktuelle Öffnungszeiten: misssi.at/eis-boutique Tel. Shop: +43 664 38 29 300 Email: office@misssi.at

ANZEIGE \_

# Advent

# in Saalfelden

# Die Stille Zeit: Von Bratapfel, Maroni und heißem Punsch

Die Vorweihnachtszeit steht vor der Tür – und Saalfelden hat wieder besondere Angebote, die zum Genießen einladen: besinnliche Weihnachtsmärkte und vielen außergewöhnliche Shoppingangebote. Mehr dazu auf den nächsten fünf Seiten!







# Adventmarkt

# am Rathausplatz Saalfelden

Adventkränze, Tannenreisig, Gestecke, Handarbeiten, Pferdeschlittenfahrt, Weihnachtsbäckereien, Knödelvariationen und Aufstriche, Bauernbrot, Käse, Würstl, Maronibraterei, Heißgetränke, Engelwerkstatt uvm.



Freitag, 26.11.21

von 12.00 bis 20.00 Uhr

Samstag, 27.11.21

von 12.00 bis 20.00 Uhr

Sonntag, 28.11.21

von 13.00 bis 19.00 Uhr

Weitere Advent-Aktivitäten:
5.12.19: Lions-Nikolaus Hausbesuche

# **Jedes Advent-Wochenende: Die** Weihnachtsmärkte in Saalfelden

Vier Mal Weihnachtsstimmung am Saalfeldener Rathausplatz: Der traditionelle Auftakt wird mit dem Lions-Advent vom 26. bis 28. November gemacht. Dann folgen die Märkte des Stadtmarketings.







Saalfelden. "Wir sehen heuer endlich wieder eine Möglichkeit, in der Vorweihnachtszeit unsere Weihnachtsmärkte durchzuführen – und sind mit Volldampf dabei, alles vorzubreiten." Noch im Vorjahr mussten die beliebten Märkte schließlich aufgrund der Corona-Maßnahmen abgesagt werden. 2021 soll die Vorweihnachtszeit zumindest ansatzweise so über die Bühne gehen, wie es in Saalfelden seit Jahrzehnten zelebriert wird.

Insgesamt stehen vier Markttermine am Programm: Los geht es mit dem Lions-Adventmarkt vom Freitag, dem 26., bis Sonntag, dem 28. November: Dabei gilt es wie schon in den vielen Jahren zuvor liebgewonnene Traditionen zu genießen bzw. zu nutzen; Tannenreisig wird genauso verkauft wie selbst gefertigte Adventkränze. Gestecke und Handarbeiten sowie Weihnachtsbäckereien.

Natürlich gibt es auch kulinarisch einiges, was das Herz erfreut: Knödelvariationen und Aufstriche, Bauernbrot, Käse, Würstl und diverse Heißgetränke – vom Kinderpunsch bis zum Glühwein - und die bekannte Maronibraterei. Plus die Engelwerkstatt. Und die immer beliebten

Pferdeschlittenfahrten. Was die weiteren Märkte angeht (Freitag, 3., bis Sonntag, 5. Dezember, Mittwoch, 8., bis Freitag, 10. Dezember und Sonntag, 12. Dezember, sowie Freitag, 17., bis Sonntag, 19. Dezember), so stehen sie einmal mehr im Zeichen des Erlebens vorweihnachtlicher Stimmung und des Zusammenrückens (im Rahmen der geltenden COVID-Regeln): Es gibt einiges an Handwerk, Weihnachtsschmuck und adventlichen Überraschungen zu kaufen. Außerdem kann man sich über kulinarische Feinheiten freuen - sowohl zum Kaufen als auch zum vor Ort Genießen.

Das Areal am Rathausplatz wird mit einem Pongauer Jägerzaun eingezäunt. Es gibt zwei Eingänge, an denen die Security die G-Nachweise kontrollieren wird. Dazu erhält man tagesaktuell Bänder, mit denen man sich dann frei bewegen kann.

Die Eingänge sind so gewählt, dass man an den Schaufenstern der anrainenden Betriebe vorbeikommt.

Am Areal wird heuer auch erstmals ein WC aufgestellt. Und nicht zu vergessen: Salzburgs größter Christkindlbriefkasten und ein kleines Wichteldorf.



An den Weihnachtsmärkten im Zentrum von Saalfelden kann man die Stille Zeit so richtig genießen – und nach den Weihnachtseinkäufen entspannen. Für die Kids hat das Stadtmarketing einen eigenen Christkindlbriefkasten eingerichtet (Bild links).



# WEIHNACHTSMARKT SAALFELDEN

Gönnen Sie sich eine kleine Auszeit und genießen Sie besinnliche Stunden und vorweihnachtliches Flair am Rathausplatz in Saalfelden.

Fr 26. - So 28. November 2021 (Lions Advent)

Fr 03. - So 05. Dezember 2021

Mi 08. & Fr 10. - So 12. Dezember 2021

Fr 17. - So 19. Dezember 2021

Freitag & Samstag von 12:00 bis 20:00 Uhr Mittwoch & Sonntag von 13:00 bis 19:00 Uhr





www.stadtmarketing-saalfelden.at



Anfang November wurde die prächtige Fichte aufgestellt, die heuer den Christbaum von Saalfelden darstellen wird.

# Saalfeldens schönsten Christbaum gefunden

Saalfelden. "WANTED - wir su-Saalfeldens schönsten Christbaum" hieß es Mitte Oktober von Seiten des Stadtmarketings Saalfelden: Man war auf der Suche nach dem nächsten Christbaum für die Stadt – und wurde schließlich auch fündig.

Die Familie Schwaiger aus der Gartenstraße in Saalfelden "sponserte" eine prächtige Fichte aus ihrem Garten. Christoph Voithofer-Galgoczy, Chef des Stadtmarketings Saalfelden: "Ich möchte mich nochmals ganz herzlich bei der Familie für die Bereitstellung ihres Baumen bedanken." Man freue sich sehr, dass es gelungen sei, mit Hilfe der Saalfeldener einen Christbaum zu finden, der "so richtig was hermacht."

Voithofer-Galgoczy: "Unser Ziel ist es, auch für die nächsten Jahre immer wieder aus Saalfel-

den einen Baum zu bekommen. den wir am Rathausplatz aufstellen können. Und der während der Advent- und Weihnachtszeit ein deutliches Zeichen sendet - und gleichzeitig ein schöner Anblick und das Zentrum des Saalfeldener Weihnachtsmarktes ist."

Aufgestellt wurde der Baum Anfang November – jetzt kann Weihnachten kommen.





# NEUJAHRSKONZER

**AUSTRIA FESTIVAL SYMPHONY ORCHESTRA DIRIGENT REINHOLD WIESER** 

SO, 09.01.2022 15:00 UHR



# Die SEER im exklusiven STAD Konzert

Auch 2021 geben die SEER unter dem Motto "STAD" ausgewählte Konzerte in kleinem Rahmen - Gefühlvoll, Einzigartig und **Analog!** Das Publikum darf sich auf viele musikalische Gänsehautmomente freuen, aber auch auf humorvolle und sehr berührende Szenen, auf ihre Hits und die großen SEER Balladen als

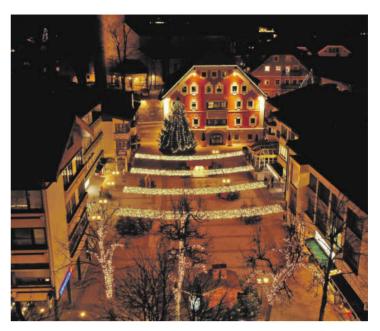
Einstimmung auf die bevorstehende "Stade Zeit". Am Samstag, 12. Dezember, sind sie ab 20 Uhr zu Gast im Congress Saalfelden. Karten: Congress Saalfelden 06582/76700-66, Raiffeisenbank Saalfelden 06582/722180, alle Raiffeisenbanken, oeticket.com und bei Schröder Konzerte 0732/221523.



Die Seer gastieren am 12. Dezember im Congress Saalfelden.



"Saalfeldens schönster Christbaum" wurde von der Familie Schwaiger aus Saalfelden zur Verfügung gestellt.



### Stimmige Weihnachtsbeleuchtung

Einmal mehr wird ganz Saalfelden in weihnachtlichem Glanz erstrahlen. Im Stadtzentrum wird von den Mitarbeitern des Wirtschaftshofes die beliebte Beleuchtung angebracht. Bis zum ersten Advent soll alles fertig sein, damit auch die richtige Weihnachtsstimmung aufkommen kann. Das Stadtmarketing Saalfelden hat bereits 2020 die Beleuchtung ergänzt – um viele Lichter, die im Vorjahr den Weihnachtswald erstrahlen ließen.

BILD: STADTMARKETING/KLAUS BAUER



### Veranstaltungen in SAALFELDEN(SF) & LEOGANG(L)

Congress SF Fr 12.11.21 20:00 Uhr	Herbert Pixner Projekt	Nexus SF Sa 20.11.21 20:00 Uhr	Kabarett Heilbutt & Rosen - "Wer will mich noch?"	VS Bahnhof SF GESUNDE GE Mi 24.11.21 Kekse backer mit Anmeldung Erwachsene	The state of the s	Weltbilder Zu Fuß nach Jerusalem
Congress SF Sa 13.11.21 20:00 Uhr	Cäciliakonzert der Bürgermusik Saalfelden		0	Congress SF GESUNDE GE Do 25.11.21 Vortrag - Imm 19:00 Uhr Seele		NEFT SAALFELDEN
VS Bahnhof SF Di 16.11.21 mit Anmeldung	GESUNDE GEMEINDE Kekse backen für Kinder ab 10 Jahre		V	Nexus SF Fr 26.11.21 20:00 Uhr		
Nexus SF Di 16.11.21 20:00 Uhr	Dok-Kino The Booksellers	Pfarre SF Sa 20.11.21 19:00 Uhr	Cäcilia Messe anschließend Konzert koahoizböhmisch	Nexus SF Sa 27.11.21 Zo:00 Uhr	Saalfelden ab 26.11.21 Fr, Sa, So	Weihnachtsmarkt am Rathausplatz Saalfelden
Bibliothek SF Do 18.11.21 19:00 Uhr	Lesung Laura Baldini *Lehrerin einer neuen Zeit*	Congress SF Sa 20.11.21 19:00 Uhr	Saalfeldner Kathreintanz		Bergbaumuse ab 28.11.21 bis 31.03.2	100 Jahre katholische
Nexus SF Do 18.11.21 17:00 Uhr	Kinderkino Die Pfefferkörner und der Schatz der Tiefsee	Bibliothek SF Mo 22.11.21 mit Anmeldung	MINI Leseclub mit MIO Lesemaus für 2-3 Jährige		Nexus SF bis 30.11.2 ab 17:00 Ut	
Schörhof SF Do 18.11.21 20:00 Uhr	Petutschnig Hons "Ich will ein Rind von dir" Karten online erhältlich	Nexus SF DI 23.11.21 17:30 Uhr	Slow Food Markt	So 28.11.21  13:00 Uhr  Kulinarischer am Schulhau	Inden Mont	Alpaka Wanderung T + 43 650 551 9160
Nexus SF Fr 19.11.21 20:00 Uhr	Musikwohnzimmer Laura Osbum	Nexus SF Mi 24.11.21 18:00 Uhr	Slow Food Dinner "A gonze Sau"	MAXI Lesech Mo 29.11.21 mit Anmeldung	Indon Same	

Mehr Informationen zu diesen & weiteren Veranstaltungen unter www.saalfelden-leogang.com - Veranstaltungskalender

# Slow Food-Tage: Markt und "a gonze Sau"

Einmal mehr stehen im Kunsthaus Nexus in Saalfelden die Slow Food-Tage am Programm: Mit einem Slow Food Markt, dem Kinofilm Gunda und einer außergewöhnlichen Degustation.

Saalfelden. Am 23. und 24. November gibt es im Nexus Saalfelden wieder das Highlight in Sachen regionale Produkte – in Zusammenarbeit mit dem Studienund Managementcenter Saalfelden und Slow Food Pinzgau: Die Slow Food-Tage stehen am Pro-

Am Dienstag, dem 23. November, geht der Slow Food Markt über die Bühne: Mit Produkten zum Verkosten, Kaufen und Genießen. Es warten neben der Nexus:Genusswerkstatt mit pikan-

ter Marmelade, Brot, Würsten und Grammelschmalz auch Käsespezialitäten vom Sinnlehenhof. Bio-Produkte vom Weidejungrind von den Schattbergern und Fleisch- und Wurstspezialitäten vom Dillinghof auf die Interessierten. Umrahmt wird der Markt mit den großartigen Weinen vom Weinkistl Saalfelden.

Um 20 Uhr der Kinofilm "Gunda": Victor Kossakovskys bemerkenswerter, zu Herzen gehender Dokumentarfilm nutzt natürliches Sounddesign und Schwarz-

die Geschichte eines auf einem norwegischen Bauernhof lebenden Hausschweins eintauchen zu lassen. Für Mittwoch, den 24. November, kann man sich auf ein Slow Food-Dinner freuen: Zwei der Duroc-Schweine vom Dillinghof/Bräumühle werden verkocht - ein genussvoller Abend mit leckeren Schweinereien: Vom Sulzerl über die Klachlsuppn hin zum geschmorten Backerl, von Grammelknödeln und gesmoktem Schweinbauch bis zum Blutwurstgröstl und einem Bratl – auf Wunsch auch mit der entsprechenden Weinbegleitung von Georg Fürstauer (ab 19 Uhr). Reservierung in der Nexus Bar unter Tel. 0 65 82/75 999-30 (Dienstag bis Samstag, 17 bis 23 Uhr).

weiß-Bilder, um das Publikum in







# Zeit:los feiern ihr Jubiläum nach

Gleich zwei Konzerte der beliebten Formation im Kunsthaus Nexus

Saalfelden. Nachdem das 10iährige Iubiläum vergangenes Jahr nur als Videokonzert gefeiert werden konnte, sind die vier Herren von Zeit:los nun wieder live in der Nexus Blackbox zu hören und zu sehen.

Hans Fuchs, Peter Medek, Tom Jelinek und Charly Rabanser sind seit jeher fasziniert von der Kraft, die durch die organische Verbindung von Wort und Klang entstehen kann. Mit Feingefühl werden musikalische Kleinodien so mit Texten verwoben, dass der Zuhörer in eigene Welten tauchen kann, die ihn die Hektik des Alltags vergessen lässt. Das Projekt Zeit:los hat mittlerweile nicht nur in Saalfelden Kultstatus erreicht und feiert nun endlich sein 10-jähriges Jubiläum mit gleich zwei Konzerten. Mit dabei die neu produzierte CD, die im Rahmen der Konzerte präsentiert wird

Auf Vorbestellung serviert das Nexus-Team vor dem Konzert einen feinen Schweinsbraten aus dem Ofen mit Knödel und Speckkrautsalat. Um telefonische Reservierung bzw. Bestellung in der Nexus Bar unter Tel. o 65 82/

27. November, in der Blackbox des Kunsthauses Nexus in Saalfelden - jeweils um 20 Uhr (es gelten die aktuellen COVID-19-Regeln).

75 999-30 wird gebeten! Am Frei-

tag, dem 26., und Samstag, dem



Zeit:los spielen gleich zwei Mal im Kunsthaus Nexus - und feiern damit ihr Zehn-Jahres-Jubiläum.

#### SALZBURGER VERLAGSHAUS **SONDERPRODUKT**

Medieninhaber: Salzburger Verlagshaus GmbH Herausgeber: Dr. Maximilian Dasch Geschäftsführer: Mag. (FH) Maximilian Dasch Klaus Buttinger LLM.oec. Chefredakteur: Heinz Bayer Anzeigenleitung: Wolfgang Trausner 5021 Salzburg, Karolingerstraße 40 T. +43 662/82 02 20, M: sw@svh.at

Red.: Jochen Linder Anzeigen, Verkauf: Thomas Blaickner 5700 Zell am See, Hafnergasse 3B Tel. +43 6542/73756-980, Fax: DW -960 E-Mail: pi@svh.at Internet: www.svh.at Anzeigentarif SVH Nr. 6 vom 1. 1. 2021 Druck: Druckzentrum Salzburg 5021 Salzburg, Karolingerstraße 38

Für diese Ausgabe "Saalfeldener Nachrichten" werden Druckkostenbeiträge geleistet. Es handelt sich somit, gem. § 26 MG, um "entgeltliche Einschaltungen"



#### **IHR WERBEPARTNER**

#### Ihre Anzeige in den Saalfeldener Nachrichten

F-Mail:

thomas.blaickner@svh.at www.svh.at



Mehr Informationen unter www.stadtmarketing-saalfelden.at

Tierischer Einsatz für die Wasserrettung Saalfelden am 30.Oktober: Um 13.03 Uhr wurde die Wasserrettung Saalfelden zum Ritzensee alarmiert. Zur Unterstützung für die Feuerwehr wurden Kräfte der Wasserrettung benötigt, um einen Schwan einzufangen, welcher einen Angelhaken

verschluckte. Der Schwan konnte

durch die Einsatzkräfte an Land

Tierisches



Peter Filipowski, Bewohner der Betreuten Wohnens der Caritas in Saalfelden, nutzt bereits die neue Notfall-Dose. Sie enthält alle wichtigen Informationen zum Gesundheitszustand und erleichtert so im Notfall die Versorgung durch das Rote Kreuz: von links Peter Filipowski, Bezirksrettungskommandant Anton Voithofer und Johannes Dines, Direktor der Caritas Salzburg. BILD: CARITAS SALZBURG

# **10 Jahre Betreutes Wohnen der Caritas** in Saalfelden gefeiert

**Saalfelden.** Ab sofort gibt es in allen 13 Einrichtungen des Betreuten Wohnens der Caritas in Salzburg "Notfall-Dosen". Das sind kleine Dosen mit den wichtigsten Infos zu Gesundheitszustand. Medikamenten oder dem Kontakt zum Hausarzt. Das heißt: wenn in einem Notfall der Rettungsdienst kommt und Fragen nicht mehr selbst beantwortet werden können, haben die Sanitäter trotzdem sofort die wichtigsten Fakten und können entsprechend handeln. Vorgestellt wurden die Dosen vor Kurzem im Rahmen des Zehn-Jahres-Jubiläums des Betreuten Wohnens in Saalfelden.

Johannes Dines, Direktor der Caritas Salzburg, sagte zu diesem Anlass: "Betreutes Wohnen ermöglicht ein selbstständiges Leben in den eigenen vier Wänden, unabhängig und doch nicht einsam. Ein leistbares, modernes und barrierefreies Zuhause mit Zusammenhalt, Nachbarschaft sowie vielen Gemeinschaftsangeboten und Aktivitäten. Sicherheit ist hier natürlich ein wichtiges Thema und die neuen Notfall-Dosen erleichtern die Versorgung durch die Rettungskräfte bei Notfällen enorm. Wir freuen uns, diese Dosen nun in allen unseren Einrichtungen einsetzen zu können."

Die Caritas startete mit betreutem Wohnen 2010 in Niedernsill. heute werden mit Niedernsill. Bruck und zwei Mal Saalfelden vier Standorte geführt. In Saalfelden gibt es seit 2011 43 barrierefreie Wohnungen in der Obsmarktstraße und seit 2020 weitere 22 Wohnungen in der Farmachstraße. Der Saalfeldener Bürgermeister Erich Rohrmoser hält dazu fest: "Wir dürfen als Stadtgemeinde die Vergaben der Wohnungen im Betreuten Wohnen in der Obsmarktstraße vornehmen. Die Nachfrage für diese Wohnanlage ist auch zehn Jahre nach der Eröffnung sehr groß. Die Bewohnerinnen und Bewohner schätzen die zentrale Lage und das positive Klima innerhalb der Hausgemeinschaft. Die angebotenen gemeinsamen Aktivitäten fördern den Austausch und die freundschaftlichen Kontakte zwischen den Nachbarn. Für Saalfelden ist die barrierefreie und mit seniorengerechter Technik ausgestattete Wohnanlage eine große Bereicherung."

### SAALFELDEN IM BILD



getrieben werden, wo er nach dem Einfangen durch einen Tierarzt versorgt wurde. Anschließend konnte dieser wieder in Freiheit entlassen werden. Im Einsatz waren die Feuerwehr Saalfelden und die Wasserrettung Saalfelden. Ebenfalls zu einer Tierrrettung brach die Bereitschaftsgruppe

der Feuerwehr Saalfelden in die Leopold-Radauer-Straße auf. Eine Katze war in ein Regenrohr gefallen und konnte sich selbst-

> ständig nicht mehr befreien mit Hilfe des Tierarztes und dem Kamerawagen des Reinhalteverbandes konnte sie aus ihrer misslichen Lage befreit werden. Das Tier wurde anschließend vom Tierarzt versorgt und der Besitzerin übergeben.



BILD: WASSERRETTLING/FF SAALFELDEN

# Atemschutz

Die Atemschutzprüfung der Leistungsstufen 2 und 3 standen kürzlich am Programm folgende Saalfeldener Florianijünger konnten das Atemschutzleistungsabzeichen erfolgreich erlangen - Stufe 2 Silber: Manuela Fersterer, Sophie Hettegger und Daniel Haas; Stufe 3 Gold: David Haas, Stefan und Simone Heugenhauser, Gerald Karner und Stefan Molnar.





# Mister Gin

Mike Daxer aus Saalfelden à la Mr. Gin führt in Salzburg Stadt ein Gin-Fachgeschäft gleichen Namens. Und einen Online-Handel. Kürzlich war er wieder in seiner Heimatstadt zu Gast - zu einer Ginverkostung bei Feinkost Finstermann. BILD: PRIVAT







Bürgermeister Erich Rohrmoser wurde die Florianiplakette in Bronze des ÖBFV verliehen - im Bild von links AFK Johann Leitinger, OFK-Stv. Wolfgang Hettegger. Vize-Bam. Thomas Haslinger, Bam. Erich Rohrmoser, Vize-Bgm. Gerhard Reichkendler, OFK Ernst Schreder und BFK Klaus Portenkirchner.



OBI Michael Blatzer (2. v. l.) wurde zum Ehren-Ortsfeuerwehrkommandant-Stv. ernannt.



Die neuen Ehrenmitglieder neben Bgm. Erich Rohrmoser: OBI Reinhard Eiböck, OBI Josef Hörl, OBI Georg Rieder und HV Alois Exenberger, mit OFK Ernst Schreder und OFK-Stv. Wolfgang Hettegger (v.l.).



Dem Ehrenmitglied HBM Roman Langreiter sen. (25 Jahre Löschzugskommandant in Wiesing) wurde die Ehrenurkunde für 70-jährige Tätigkeit verliehen.



Verleihung der Ehrenurkunde des LFV-Salzburg für 60-jährige Tätigkeit an HV Ferdl Stanger – im Bild von links BFK Klaus Portenkirchner, AFK Johann Leitinger, HV Ferdl Stanger, OFK Ernst Schreder, Bgm. Erich Rohrmoser und OFK-Stv. Wolfgang Hettegger.

Saalfelden. Die traditionelle Florianifeier der Feuerwehr in Saalfelden in Gerling ist auch 2021 den Corona-Bestimmungen zum Opfer gefallen. Ortsfeuerwehr-Kommandant Ernst Schreder: "Deshalb nutzten wir den Nationalfeiertag, um unsere verdienten Kameraden im Rahmen einer kleinen Feierstunde auszuzeichnen." Nach einem kurzen Wortgottesdienst von Dechant Alois Moser nahm Schreder folgende Ehrungen vor:

Jugendbetreuer-Abzei-Das chen in Bronze erhielt OFm Sophie Hettegger (Hauptwache). Das Verdienst- und Ehrenzeichen des Landesfeuerwehrverbandes und des ÖBFV - die Verdienstmedaille des LFV Salzburg - erhielten OFm Josef Holzmeister, Hfm Gerald Langreiter, OV Markus Miesl, OFm Stefan Perterer (alle Lz Harham); OFm Jörg Holzmeister (Lz Letting), OFm Max Baueregger, HFm Stefan Erlach, OFm Alexander Grundner, HFM Richard Schmiderer (Lz Wiesersberg); OFm Daniel Langreiter und OFm Florian Mayer (Lz Wiesing). Mit dem Verdienstzeichen 3. Stufe des LFV Salzburg wurden BI Siegfried Ebner und HV Alexander Pfeffer (Hauptwache) geehrt. Das Verdienstzeichen 3. Stufe des ÖBFV gab es für HBI Wolfgang Hettegger (Hauptwache).

Die Medaille für vieljährige verdienstvolle Tätigkeit auf dem Gebiete des Feuerwehr- und Rettungswesens des Landes Salzburg erhielten: Für 25-jährige Tätigkeit (Eintritt 1996) HLm Stefan Eisenmann, HLm Dietmar Resch, HLm Christian Heigenhauser (Hauptwache) sowie Bm Robert Heugenhauser (Lz Wiesersberg) und Lm Josef Innerhofer (Lz Wiesing).

Für 40-jährige Tätigkeit aktiv: (Eintritt 1981) ausgezeichnet wurden HV Bruno Fuchs, VI Thomas Schuster (Hauptwache), HLm Jakob Pichler (Lz Harham), OBm Peter Hofer, HLM Peter Neumayr, HFm Johann Heugenhauser (Lz Letting), HV Alois Aigner Alois, Lm Karl Echtinger (Lz Wiesersberg) und HBm Johann Mayer (Lz Wiesing).

Ehrenurkunde für langjährige Tätigkeit des LFV Salzburg erhielten für 50-jährige Tätigkeit (Nicht Aktiv Eintritt 1971): HLm Josef Rendl (LZ Wiesersberg); für 60-jährige Tätigkeit (Nicht Aktiv Eintritt 1961) HV Ferdinand Stanger (Hauptwache); für 70-jährige Tätigkeit (Nicht Aktiv Eintritt 1951) HBm Roman Langreiter (LZ Wiesing); für 75-jährige Tätigkeit (Nicht Aktiv Eintritt 1946) Lm Michael Haitzmann sen. (LZ Wiesersberg).

Folgende Ehrenmitglieder erhielten Ehrenurkunden: OBI Reinhard Eiböck, OBI Josef Hörl, OBI Georg Rieder und HV Alois Exenberger (Hauptwache). Ebenfalls eine Ehrenurkunde gab es für OBI Michael Blatzer von der Hauptwache für die Ernennung zum Ehrenkommandant Stellvertreter. Und schließlich erhielt noch Bürgermeister Erich Rohrmoser die Florianiplakette in Bronze des ÖBFV als Anerkennung für die hervorragende Zusammenarbeit seit 2013.

# Viel Andrang am "Tag der Feuerwehrjugend"









Saalfelden. Die Florianijünger der Stadt sind 2021 erstmals seit der Gründung ihrer Nachwuchsarbeit auf der Suche nach interessierten Jugendlichen zwischen zehn und 14 Jahren: Dazu veranstaltete die FF Saalfelden kürzlich einen "Tag der Feuerwehrjugend", an dem die Wehr den Besuchern ihre Leistungen vorstellte. Gleichzeitig konnten die Kids auch gleich ausprobieren und begutachten, was alles möglich ist. Angeboten wurde: Zielspritzen, Fahren mit großer Drehleiter, Ausprobieren der Atemschutzstrecke. Am Hubschrauber-Landeplatz, Demonstration eines technischen Einsatzes, Orientierung live in einem verrauchten Raum und natürlich Führungen durch die Hauptwache. Ortsfeuerwehrkommandant Schreder zeigte sich nach dem Tag durchaus zufrieden: "Es ist schön, dass es ein so reges Interesse für unsere Feuerwehrjugend gab."



# Arbeiten in der Region

# Tischler sind gefragter denn je

Holzbe- und -verarbeitung liegt voll im Trend – von der Produktion für Möbelstücke bis hin zu Fertigteilen für den Hausbau. Die Ausbildung dauert drei Jahre, Jobs gibt es aktuell viele.

Saalfelden/Salzburg. Der Beruf des Tischlers ist aktuell wieder gefragter denn je. Tischler fertigen nach Plänen und Werkzeichnungen Möbel, Fenster, Türen, Holzdecken, Fußböden und Bauteile aus Holz an und montieren die Teile in der Werkstatt oder vor Ort bei ihren Kunden. Außerdem führen sie an diesen Produkten Reparaturarbeiten durch.

Sie fertigen Skizzen ihrer Werkstücke an, wählen die richtigen Holzsorten und Werkstoffe aus und wenden verschiedene Holzbearbeitungstechniken wie Hobeln, Sägen, Schleifen, Pressen etc. an. Dabei hantieren sie mit verschiedenen manuellen



Die Ausbildung zum Tischler dauert drei Jahre.

BII D:SKILLS FINNLAND



Die Leoganger Bergbahnen stehen für innovative und abwechslungsreiche Bergerlebnisse.

Wir suchen für den Winter 2021/22 motivierte Vollzeit/Teilzeit Teammitglieder (m/w) für das Info Center, an der Kassa und die Kartenkontrolle.

#### Wir bieten:

- Faire Entlohnung
- (Basis Kollektivvertrag, Überzahlung möglich)
- Attraktive Nebenleistungen
- Spannende und abwechslungsreiche Tätigkeit

#### Sie bringen mit:

- Freude im Umgang mit Gästen
- Verlässliche und genaue Arbeitsweise Gute deutsch und englisch Kenntnisse



Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an: bewerbung@leoganger-bergbahnen.at Leoganger Bergbahnen GmbH Hütten 39, 5771 Leogang www.leoganger-bergbahnen.at

und elektrischen Werkzeugen und Geräten. Im Bereich der industriellen Fertigung bedienen auch computergestützte Holzbearbeitungsmaschinen.

Außerdem arbeiten die Holzspezialisten in Betrieben des Tischlereigewerbes oder in der Holz verarbeitenden Industrie in Werkstätten, Werkhallen oder bei Kunden vor Ort.

Die drei Jahre dauernde Ausbildung erfolgt als Lehrausbildung (= Duale Ausbildung). Voraussetzung dafür ist die Erfüllung der 9-

jährigen Schulpflicht und eine Lehrstelle in einem Ausbildungsbetrieb. Die Ausbildung erfolgt überwiegend im Ausbildungsbetrieb und begleitend dazu in der Berufsschule. Die Berufsschule vermittelt den theoretischen Hintergrund, den Lehrlinge für die erfolgreiche Ausübung deines Berufs benötigen.

### Wichtige Ausbildungsinhalte

- \* Holztechnik
- \* Holzbauten, Holzkonstruktion
- \* Tischlereitechnik, Zimmerei-
- \* CAD Computer Aided Design
- \* Holzbearbeitungstechniken
- Maschinen-, Werkzeug- und Gerätekunde
- Materialien- und Werkstoffkunde
- \* Holzoberflächenbehandlung
- \* Baubiologie/Bauökologie
- \* Dämmstoffe und Isoliermaterialien
- \* Qualitätssicherung
- \* Baupläne, Werkskizzen lesen und erstellen

Außerdem kann man auch zur Lehrabschlussprüfung antreten, wenn man glaubhaft machen kann, dass die erforderlichen Fertigkeiten und Kenntnisse für den betreffenden Lehrberuf auf andere Weise erworben wurden.

#### Wir suchen Verstärkung für unsere Backstube:

# Konditor/in (m/w/d)

- Vollzeit- (38,5 Wochenstunden, 5-Tagewoche) oder Teilzeitanstellung in einer Jahresstelle,
- freie Verpflegung
- Arbeitszeiten zwischen 07.00 und 17.00 Uhr



Das Backen und Verzieren von Kuchen und Torten ist deine Leidenschaft? Du bist motiviert, kreativ, arbeitest selbstständig, verlässlich und bringst gerne deine eigenen Ideen ein?

Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung an office@cafe-pichlmaier.at oder unter 06582/75071!

Anton Wallner Straße 13, 5760 Saalfelden www.cafe-pichlmaier.at



# Seit 1. November: Mit **3G am Arbeitsplatz**

**Saalfelden.** Österreich hat nach Verordnung durch das Ministerium für Soziales. Gesundheit. Pflege und Konsumentenschutz per 8. November in Sachen Corona in vielen Bereichen des öffentlichen Lebens auf 2G (Genesen. Geimpft) umgestellt – an den Arbeitsstellen bleibt es (vorerst) bei der bereits eingeführten 3G (Genesen, Geimpft, Getestet)-Regel. Bis 15. November läuft eine Übergangsfrist: Bis dahin dürfen alle, die keinen 3G-Nachweis dabei haben, mit FFP2-Maske arbeiten.

#### Wo bzw. für wen gilt künftig die 3G-Regel am Arbeitsplatz?

Sie gilt überall dort, wo ich am Arbeitsort in Kontakt mit anderen Menschen kommen kann. Also etwa im Büro, in einer Werkshalle, einer Baustelle oder in der Kantine (Nachweispflicht).

#### Wer ist von der 3G-Regel am Arbeitsplatz ausgeschlossen?

Ausnahmen gibt es nur für Tätigkeiten, die kaum oder gar keinen Kontakt mit anderen Menschen erfordern – etwa fiir LKW-Fahrer. die allein in ihrer Kabine sitzen. oder für all iene, die im Homeoffice arbeiten.

#### Muss man Maske tragen, wenn 3G erfüllt ist?

Grundsätzlich nicht. Die Maskenpflicht in der Arbeit fällt – ab 1.November brauchen also auch Beschäftigte in Supermärkten keine Maske mehr (Kunden müssen weiterhin eine FFP2-Maske bzw. einen MNS aufsetzen!). Achtung: Weiterhin verpflichtend ist der Mund-Nasen-Schutz zusätzlich zum 3G-Nachweis hingegen für Mitarbeiter in Alten- und Pflegeheimen sowie in Spitälern.

#### Nachweis der 3G-Regel?

Man muss entweder die Impfbestätigung oder den gelben Impfpass, den QR-Code des "Grünen Passes", ein Testzertifikat, einen Genesungs- bzw. Quarantänenachweis oder auch einen Antikörpertest vorweisen können.

#### Wie läuft die Kontrolle?

Der Arbeitgeber ist verpflichtet bzw. dazu aufgerufen, "stichprobenartige Kontrollen" durchzuführen. Wobei: Einlasskontrollen sind also nicht vorgesehen. Die Einhaltung der 3G-Regel bei Arbeitgebern übernimmt die Gesundheitsbehörde.

#### Welche Strafen drohen bei Nichteinhaltung?

Für Arbeitnehmer betragen die Verwaltungsstrafen bis zu 500 Euro, für Arbeitgeber bis zu 3.600 Euro. Der Arbeitgeber darf die Strafe nicht vom Lohn abziehen, weil es eine Verwaltungsstrafe ist, also an eine Behörde geht. Bei Nicht-Nachweis wird man nach Hause geschickt, es droht Lohnentgang (außer bei einer Home-Office-Vereinbarung).

Für unseren Standort in Saalfelden suchen wir:

### Metalltechniker/in mit

- abgeschlossener Berufsausbildung
- · einschlägiger Berufserfahrung
- · Teamfähigkeit und Lernbereitschaft
- · selbstständiger und genauer Arbeitseinstellung

#### Wir bieten:

- · Arbeit in einem jungen, motivierten Betrieb
- · Anstellung in Vollzeit
- · top ausgestattete, neue Werkshalle
- · Entlohnung laut Kollektiv mit Bereitschaft zur Überbezahlung, abhängig von Qualifikation und Berufserfahrung

Bewerbungen bitte schriftlich an: office@hoering-metalltechnik.at







# MITARBEITER/IN SKISCHULBÜRO

Verkauf Tickets, Telefondienst etc. (Saisonstelle)

### KINDERBETREUER(IN)

Kindergarten Aberg Mittelstation (Indoor/Saisonstelle)

## MITHILFEN SAMMELPLATZ

Schüler und Studenten (in den Ferienzeiten)

ANFRAGEN & BEWERBUNGEN per Mail oder Telefon: Christian Mitteregger, cm@almsport.at, +43 664 443 22 53

www.skischule-mariaalm.at





# MITARBEITER SKIVERLEIH

Saison-/Teilzeit-/Ferialjob

ANFRAGEN & BEWERBUNGEN per Mail oder Telefon: Hans Seifert, hs@almsport.at, +43 664 358 05 90

www.intersport-mariaalm.at

# **Intensive Proben** und viele neue Erfahrungen

Die Bürgermusik Saalfelden hat den Herbst genutzt, um sich musikalisch weiterzuentwickeln - und sich auf das Cäciliakonzert vorzubereiten.

Saalfelden. Wie jedes Jahr verbrachte die Bürgermusik Saalfelden die Herbstmonate auch heuer mit intensiver Probenarbeit in Vorbereitung auf den Konzerthöhepunkt des Jahres: das traditionelle Cäciliakonzert, das am Samstag, dem 13. November, ab 20 Uhr im Congress Saalfelden stattfinden wird - erklärt Schriftführerin Theresia Eder. Mit dem Thema "Neue Horizonte – das Alte bewahren, das Neue wagen" hat Kapellmeister Wolfgang Schwabl ein Programm zusammengestellt, das traditionelle Melodien mit anspruchsvollen Blasorchesterwerken sowie modernen Arrangements vereint. Eintrittskarten für diesen Konzertabend können sowohl bei al-

Programm mit traditionellen Melodien und anspruchsvollen Blasorchesterwerken.

Kapellmeister **Wolfgang Schwabl** 

len Musikantinnen und Musikanten als auch bei der Raiffeisen-

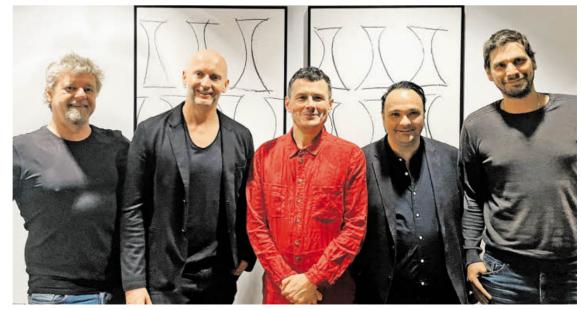


Die "Stoaberg Hupfa" waren beim bundesweiten Jugendblasorchester-Wettbewerb in Grafenegg vertreten.

bank und im Congress Saalfelden erworben werden. Das Konzert findet unter Einhaltung der aktuellen COVID-19 Sicherheitsvorschriften statt. Ein gültiger G-Nachweis ist beim Eintritt bereitzuhalten. Passend zum Konzertmotto boten auch die Proben der letzten Wochen viele neue Einblicke. Neben einer Lehrprobe mit Landeskapellmeister Roman Gruber hatte die Kapelle die Gelegenheit, mit Studenten aus dem Lehrgang Blasorchesterleitung des Tiroler Landeskonservatorium am Konzertprogramm zu arbeiten. Auch hinter dem Jugendorchester "Stoaberg Hupfa" - bestehend aus dem Musikernachwuchs der Bürgermusik, der Musikkapelle Leogang sowie der Eisenbahner Stadtkapelle Saalfelden - liegen einige probenintensive Wochen und neue Erfahrungen. Die Jugendkapelle wurde als Vertreter Salzburgs zum bundes-Jugendblasorchesterweiten Wettbewerb nach Grafenegg entsendet und zeigte beim Wertungsspiel eine sehr gute Leistung. Neben dem erfolgreichen Auftritt bleiben den Jungmusikern auch zahlreiche positive Erinnerungen an ein spannendes Rahmenprogramm und Percussion- und Gesangsworkshops.

# Unter Patronanz von "Simon Weiss-Küchen Wohnen: Kabarett "Goldfisch" in Saalfelden

Saalfelden. "Verdammt wir leben noch" - mit seiner legendären schauspielerischen Leistung als Falco wurde er in Österreich Kult, jetzt ist Manuel Rubey mit seinem ersten Soloprogramm "Goldfisch" unterwegs beehrte dabei auch kürzlich Saalfelden. Das erste Kabarett seit 19 Monaten und das vor vollen Rängen - Nexus-Chef Mario Steidl war sichtlich happy. Die Patronanz für die Veranstaltung übernahm Simon Weiss - Küchen Wohnen - das Saalfeldener Unternehmen ist seit Jahren Förderer des Kunst- und Kulturhauses. Simon Weiss: "Wir fördern mehrere Vereine, Sportler, Künstler sowie entsprechenden Einrichtungen, das entspricht als Saalfeldener Unternehmen unserem regionalen Gedanken."



Bei der Kabarettaufführung "Goldfisch" mit Manuel Rubey im Kunsthaus Nexus in Saalfelden – in der Bildmitte ganz in Rot: von links Mario Steidl (Kunsthaus Nexus), Simon Weiss, Klaus Moser und Philip Wurzer (Simon Weiss - Küchen | Wohnen). BILD: SIMON WEISS - KÜCHEN | WOHNEN

# Die neue Orgel klingt wunderbar: Einweihung und Segnung am 21. November

Saalfelden. Seit 30. August hat Orgelbaumeister Tilman Trefz aus Kernen bei Stuttgart mit seinem Team die neue Orgel in der Saalfeldener Pfarrkirche aufgestellt und intoniert - ihr also klanglich den letzten Schliff verliehen. Am 27. Oktober wurde das neue Instrument kollaudiert -Herbert Berndl von der Pfarre Saalfelden: "Die Sachverständigen von der Orgelkommission der Erzdiözese waren voll des Lobes über die Qualität und Klangschönheit der neuen Orgel."

Die Eckdaten: Die neue Orgel hat etwa 1700 Pfeifen in 30 Registern, verteilt auf zwei Manuale und das Pedal. Sie ist damit die größte Orgel im Pinzgau. Die größte Pfeife ist etwa fünf Meter lang, die kleinste 18 Zentimeter. Als Besonderheit gelten das 16-Fuß-Zungen-Register sowie ein 32-Fuß-Register, die dem Orgelklang ein tragendes Fundament bieten. Musikalisch-stilistisch bietet das Instrument viele Möglichkeiten: Das grundsätzliche Klangbild orientiert sich an der tirolisch-salzburgischen Orgelbauerdynastie Mauracher bzw. an den französischen Kathedralorgeln des 19. Jahrhunderts.

#### Zahlreiche Konzerte mit namhaften Künstlern

Nun blicke man auf den Abschluss des Projekts: Am Sonntag, dem 21. November, wird Erzbischof Dr. Franz Lackner die neue Orgel segnen (ab 10 Uhr). Das geschieht im Rahmen einer festlichen Messfeier am Christkönigs-Sonntag. Berndl weiter: "Gleichzeitig liegt das Fest der Hl. Cäcilia, Patronin der Musik(er), an, sodass der Festtag auch "Cäcilien-Sonntag" genannt wird; seit Langem begehen Musiker im kirchlichen wie weltlichen Bereich diese Tage in besonderer Weise. Dass der Bischof selbst der Orgel einen besonderen Segen spendet, habe den Hintergrund, dass die Orgel von ihrer Herkunft her ein weltliches Instrument war, das für das Hofzeremoniell wie auch für Tanz und Belusti-



gung verwendet wurde. Um sie für die Kirche "tauglich" zu machen, wird sie deshalb seit alters her durch den Segen aus dem profan-heidnischen Bereich herausgenommen. Der Segen besteht in Gebet und Kreuzzeichen, Weihwasser und Weihrauch betonen das Hineingenommen-Sein in die göttliche, himmlische

Der Liturgische Consort unter Leitung von Dr. Clemens Reichsöllner wird den Gottesdienst musikalisch mitgestalten (Orgelsolo-Messe von Mozart). Das erste (offizielle) Spiel nach der Segnung und die Begleitung von Chor- und Gemeindegesang wird Dr. Philipp Pelster, der Vorsitzende der Salzburger Orgelkommission, übernehmen. Im Anschluss gibt es eine Agape. Am Nachmittag (16 Uhr) gibt Pelster dann ein Konzert mit Werken von J. S. Bach, Jehan Alain, Sigfrid Karg-Elert und anderen Komponisten des 19. und 20. Jhdts.

Solisten-Konzert Dienstag, dem 23. November, bestreiten Barbara Fink (Sopran), Maja Majic (Orgel) und Klaus Hasholzner (Klarinette/Saxophon) mit Werken von F. Schubert, G. Puccini, W. A. Mozart u. a. (ab 19 Uhr). Ein weiteres Gustostückerl ist das Orgelkonzert am Freitag, 26. November, um 19 Uhr: der Wiener Domorganist Konstantin Reymaier wird Werke von J. S. Bach, W. A. Mozart und F. Liszt

wie auch eine Bearbeitung der Filmmusik zu "Star Wars" zu Gehör bringen. Für die Konzerte werden freiwillige Spenden erbeten. Es gelten die entsprechenden Covid-Regeln. Eine Festschrift zur Orgelweihe kann um acht Euro erworben werden.





# Von der "Honigliebe"

Meisterfotograf Klaus Bauer feilt wieder an einem außergewöhnlichen Kochbuch: Zusammen mit dem burgenländischen Haubenkoch Philipp Kroboth entsteht ein Werk zum Genuss mit Honig.

Saalfelden. Klaus Bauer aus Saalfelden steht seit Jahrzehnten für beste Qualität in Film und Foto: Der Meister seiner Zunft holt mit seiner Firma Photomotion aus jeder Situation das Maximum heraus: Ob Hochzeit, Porträt, Menschen, Action und Veranstaltungen – Bauer ist für den außergewöhnliche Blickwinkel und hohes handwerkliches Können be-

Auch in Sachen "Foodfotografie" setzt er Maßstäbe, ist für Hotelerie wie Gastronomie im Ein-

satz. Und hat die Bilder für zahlreiche exzellente Kochbücher geschossen: darunter für das preisgekrönte Werk "Vision-Perfektion-Faszination" mit Sternekoch Andreas Mayer oder auch





für das Kochbuch "Kulinarischer Spaziergang durch den Pinzgau". Jetzt feilt Bauer wieder an einem außergewöhnlichen Projekt: Zusammen mit dem Haubenkoch Philipp Kroboth, aktuell Koch, Bäcker und Imker beim Gut Mariendol im Burgenland. Oder wie Kroboth sagt: "Was mit einer Faszination für Bienen, die Natur im Allgemeinen, sowie einer Leidenschaft fürs Kochen begann, endete nun auf Gut Mariendol, wo ich mir meinen Traum verwirklicht habe".

Was aktuell in einem Kochbuch zusammengefasst wird für das Bauer gleich mehrmals im Burgenland Bienen, Honig und die Umsetzung der außergewöhnlichen Rezepte von Philipp Kroboth fotografiert hat. Wobei immer Honig im Vordergrund steht - und echte Liebe zum Produkt, wie zum Bild.







# Am Kulinarik-Roadtrip in Saalfelden: Von "Apflradl" und dem richtigen Brand

Auf in ein neues Abenteuer: Koch- und Kulinarik-Entdecker Rudi Pichler hielt auf seinem Roadtrip durch das SalzburgerLand in Saalfelden. Diesmal drehte sich alles um den Apfel. Beim Halt bei Renate und Johann Scheiber auf ihrem Sinnlehenhof gab es

nicht nur das Rezept für Apflradl - es wurden gleich welche herausgebacken. Aber reife Äpfel kommen nicht nur als Nachspeise auf den Tisch, sondern auch als Digestiv. Ein Schnapserl von Siegfried Herzog gehört in der Region einfach zu einem guten Essen

dazu. "Wichtig ist, dass das Obst reif ist und genug Zucker enthält für die Gärung, bevor die Maische gebrannt wird", betonte der Schnapsbrenner. In seiner Brennerei kann man bei einer Verkostung immer ein bisschen fachsimpeln.

# Der 15. Kongress zu Sport und Bewegung

Saalfelden. "Danke, dass ihr den Kongress vor Ort durchführt!" 380 Teilnehmer am kürzlich im Congress Saalfelden über die Bühne gegangenen 15. Österreichischen Bewegungs- und Sportkongress der Sport-Dachverbände ASKÖ, ASVÖ UND SPORT-UNION lieferten positives Feedback zum drei Tage dauernden Meeting. Wobei eine Sonderregelung galt: 3-G plus PCR-Test für den Zeitraum der Veranstaltung, von Seiten der Veranstalter. Gleichzeitig lag der inhaltliche Schwerpunkt genau darauf, was die Menschen auf die aktuellen und andere gesundheitliche Herausforderungen vorbereiten kann: gesundheitsorientierte Bewegung und Sport.

Prof. Dr. Christoph Handschin zeigte in seiner Keynote auf, warum körperliche Aktivität so wichtig für die Gesundheit ist. Nicht nur in Zusammenhang mit der Stärkung von Herz-Kreislaufsystem oder Muskulatur, sondern auch für Koordination oder Sturzprophylaxe spielen Bewegung und Sport eine wichtige Rolle. Er präsentierte die jüngsten Forschungsergebnisse zu Myokinen. Dabei handelt es sich um Botenstoffe, die der Muskel bei Aktivität erzeugt und denen man mittlerweile so manche Wunderwirkung nachsagt, die der Wir-

kung einer körpereigenen Apotheke gleichkommt. Zuvor präsentierten Niki Kleemann, der zum ersten Mal als Moderator fungierte, und Geschäftsführer Werner Quasnicka einen Rückblick über 14 Jahre wissenschaftliche Expertise bei den Kongressen seit 2007 in Superfast-Motion. Am Samstag starteten die Workshops: von A wie Action mit Klein- und Alltagsmaterialien über B wie Ballschule, Brain Games, Beckenbodentraining oder Bewegte Waldpädagogik, über G wie Gesunder Rücken, P wie Parkour oder Psychomotorik und S wie Street Racket und Strong Nation bis zu Y wie Yoga & Tanz. In 82 Arbeitskreisen wurden 41 Themen von 41 Top-Referenten präsentiert

Aber damit war dieser intensive Tag noch nicht zu Ende, denn das Abendprogramm kam erst noch: Kabarettist und Sozialarbeiter Ingo Vogl erzählte aus seinem Leben und welche Bedeutung Bewegung und Sport in diesem eingenommen haben. Eine amüsante und mit Gags am laufenden Band gespickte Kabarett-Show, der er ein krönendes Ende setzte, indem er seine Bühnenfigur eines Marcel Reich-Ranicki eine Analyse der Ausbildungsprogramme der drei Sport-Dachverbände präsentieren ließ.



Moderator Niki Kleemann und der Saalfeldener Bürgermeister Erich Rohrmoser bei der Eröffnung des Kongresses (v.l.).



Kabarettist Ingo Vogel war auf der Bühne des Congress zu Gast.



Geschäftsführer Werner Quasnicka. BILDER: FIT SPORT AUSTRIA/LEO HAGEN



Referent Prof. Dr. Christoph Handschin.



Ein Outdoor-Workshop mit Antonia Santner am Rooftop Congress Saalfelden.



In 82 Arbeitskreisen wurden alles in allem 41 Themen von Top-Referenten vorgestellt.





Bürgermeister Erich Rohrmoser (li.) und Sportstadtrat Thomas Haslinger (re.) überreichten Reinhard Grossegger das Goldene Ehrenzeichen der Stadtgemeinde.



Sportstadtrat und Vize-Bürgermeister Thomas Haslinger (re.) durfte seinem Sohn Lukas zu den hervorragenden Ergebnissen im Biathlon gratulieren.



# Karate LZ Pinzgau zum dritten Mal in Folge Staatsmeister im Nachwuchsbereich

Ivo Vukovic, Trainer des Karate LZ Pinzgau, ist zurecht stolz auf seine Schützlinge: Zum dritten Mal in Folge wurde der Verein in der Gesamtbilanz bei der österreichischen Nachwuchsmeisterschaft Erster. Die Pinzgauer eroberten 13 Mal Gold, fünf Mal Silber und sechs Mal Bronze. Hannah Ronacher wurde mit zwei Mal Gold und ein Mal Bronze beste Sportlerin des Turniers. Staatsmeistertitel holten: Sarah Kemetinger (U12;

+36 kg), Hannah Ronacher (U12; -30), Mira Kirisits (U12; -36), Nina Schuster (U21; +68), Marina Vukovic (U21; -68), Alexandru Blaga (U12; -32), Stefan Simic (U12; -38), Noah Weissenböck (U14; -45), Thomas Hörl (U14; -50), Emil Sadikovic (U21; -84) Kata-Team (Hannah Ronacher, Mira Kirisits, Sarah Kemetinger), Kata-Team (Niklas Ronacher, Alexandru Blaga, Stefan Simic), Kumite-Team (Nina Schuster, Katharina Winter).

Silber: Sophie Kemetinger (U18; +59), Ratko Radovic (U12; -32), Luka Roncevic (U12; -38), Luca Weissenböck (U14; -50), Kumite-Team (Noah und Luca Weissenböck & Armin Betkic). Bronze: Sima Mousa (U12; -30), Hannah und Niklas Ronacher, Andreas Niroomand (alle Kata U12), Kata-Team (Sima Mousa, Laura Roncevic, Gabrijela Saric) und Kata-Team (Andreas Niroomand, Ratko Radovic, Luka Roncevic).

### **SPORTLEREHRUNG**

# Für Bestleistungen von der Stadt geehrt

**Saalfelden.** Die Stadtgemeinde Saalfelden lud vergangenen Freitag zur großen Sportnacht in den Congress der Stadt ein. Am Programm: Die Sportlerehrung der Stadt - nachdem eben jene im Vorjahr der Corona-Pandemie zum Opfer gefallen war.

Bürgermeister Erich Rohrmoser und Sportstadtrat Thomas Haslinger durften 40 Athletinnen und Athleten aus zehn verschiedenen Sportarten mit Geschenken zu ihren großartigen Leistungen gratulieren. Und die Kriterien für eine Sportlerehrung in Saalfelden sind streng. Moderator Gerhard Waltl begrüßte auf der Bühne ausschließlich Staatsmeister und Medaillengewinner bei Großereignissen wie Weltund Europameisterschaften.



"Wir sind sehr stolz auf die Erfolge unserer Sportler."

**Bgm Erich Rohrmoser** 

Der Startschuss zu dem Abend - der der aktuellen Covid-19-Situation geschuldet unter Ausschluss der Öffentlichkeit über die Bühne ging – fiel mit einem Get-Together mit Aperitif und Finger-Food im Foyer des Congress. Danach folgten die Auszeichnungen. Bürgermeister Erich Rohrmoser: "Wir sind ausgesprochen stolz darauf, so viele ausgezeichnete Sportlerinnen und Sportler in Saalfelden zu haben - und gratulieren allen Athletinnen und Athleten zu ihren außergewöhnlichen Leistun-

Geehrt wurden auch Biathlon Funktionär Reinhard Grossegger mit dem Goldenen Ehrenzeichen der Stadt und HSV Bogensport Obmann Kurt Neumayr mit dem Silbernen Ehrenzeichen. Für die ehemaligen Biathlon Weltcup Starter Sven Grossegger und Susanne Hofmann war es der letzter Auftritt bei einer Sportlerehrung in ihrer Heimatgemeinde. Die beiden Leistungssportler beendeten ihre Karrieren und starten einen neuen beruflichen Karriereweg.

Als erfolgreichster Verein der Stadt Saalfelden wurde das Karate Leistungszentrum Pinzgau ausgezeichnet, das gleich 18 der insgesamt 40 Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Sportlerehrung stellte.

#### Ausgezeichnet wurden:

Zarah Aigner, Triathlon, vom 3 Team Saalfelden. Margareth Rudolf, Schwimmsport, vom 3 Team Saalfelden.

Marlies Empl, Sven Grossegger, Lukas Haslinger, Susanne Hoffmann, Marcel Mair und Fabian Müllauer, alle Biathlon, vom HSV Saalfelden.

Erwin Buchner, Michael und Theresia Höller, Kurt und Eva Neumayr, alle Bogensport vom HSV Saalfelden.

Dario Batinić, David Batinić, Thomas Hörl, Altin Ibrahimi, Simon Jandl, Sarah und Sophie Kemetinger, Alessandra und Anna Caterina Lederer, Kaisar und Keshwar Noori, Amina Obralić, Leonie Reitmeier, Hannah Ronacher, Nina Schuster, Gabriel Sluganović, Dženis Veladžić, Marina Vuković, alle Karate LZ Pinz-

Cornelia Stöckl-Moser, Laufsport SC Leogang Lauf- und Tourenskisport. Anna Andexer, Biathlon, SK Saalfelden. Eva Trigler, Langlauf SK Saalfelden.

Gloria Buchner, Taekwondo, Taekwondo Schule Saalfelden; Iris Fatkic, Taekwondo, Taekwondo Schule Saalfelden.

Luca Daveloose, Michael Geißler, Patrizia Harlander und Martin Rohal, alle Tanzsport vom TSC HIB Saalfelden.

Sophia Breitfuß, Reitsport, von der Union Reitergruppe Pferdesport Pinzgau



Der Tanzsportclub HIB Saalfelden begeisterte die Zuseherinnen und Zuseher mit einer Lateintanz-Vorführung – im Bild Martin Rohal mit seiner Partnerin Sonja Gschwendtner.



Biathlet Sven Grossegger ist nach seiner aktiven Laufbahn als Betreuer im Heeresleistungssportzentrum Hochfilzen tätig.



Biathletin Susanne Hoffmann hat ihre Karriere als Leistungssportlerin beendet und macht eine Ausbildung zur Pädagogin.





Eva Maria Schober schoss bei den Österreichischen Meisterschaften der Juniorinnen hervorragend – und landete am ersten Rang. BILD: PRIVAT

# **Eva Maria Schober** holte den ÖM-Titel

Saalfelden/Innsbruck. Ein Treffen, das zu einem Highlight für die Pinzgauer – und Saalfeldener Sportschützen - wurde: In Innsbruck traf sich vor Kurzem die Elite der Schützen, um die diesjährigen österreichischen Meister mit dem Luftgewehr zu küren.

Das Salzburger Team war dabei mit gleich mehreren Pinzgauer Sportschützen in die Tiroler Metropole gereist. Angeführt wurde das Team vom Mittersiller Gernot Rumpler, der dieses Jahr bei den Europameisterschaften im Kleinkaliber zum Titelhamster wurde und einen Weltrekord aufstellen konnte. Im enorm dichten Starterfeld schaffte er den Einzug in das Finale der acht besten Schützen und übertraf mit Rang fünf dann seine eigenen Erwartungen.

#### Starke Nerven und ein sehr gutes Auge

Ebenfalls für das Finale qualifizierte sich die Saalfeldenerin Eva Maria Schober in der Klasse der Juniorinnen. Inmitten der österreichischen Kaderschützinnen belegte sie in der Qualifikation den siebenten Platz.

Das beste Ergebnis des Juniorinnengrunddurchgangs kam bei der diesjährigen Österreichischen Meisterschaft von ÖSB-Kaderathletin Christina Hillinger aus Oberösterreich, die sich mit

624,1 Ringen an die Spitze der nationalen Konkurrenz setzte. Auf die Qualifikationsränge zwei und drei kamen ihre ÖSB-Teamkolleginnen Marlene Baumgartner (Oberösterreich) mit 620,1 und Lisa Hafner (Tirol) mit 619,1 Rin-

Aber im Finale begann alles wieder bei Null. Und da schoss sich Schober mit einer hervorragenden ersten Fünf-Schuss-Serie von 51,9 Ringen in Führung. In der zweiten Serie kam das beste Ergebnis mit 52,0 Ringen von Lisa Hafner, die sich die erste Position damit vorerst mit Schober teilte und in der ersten Eliminationsserie an ihr vorbeizog.

In den folgenden Eliminationsserien machten es die Finalistinnen dann besonders spannend und lagen mit vielen Positionswechseln um Zehntelringe beisammen. Letztendlich behielt aber Schober die Nerven und siegte mit einem Finalergebnis von 246,9 Ringen.

Nur sechs Zehntel dahinter erreichte Carmen Mayr aus Tirol die Silbermedaille, Bronze ging an die Grunddurchgangsführende Christina Hillinger.

Lisa Hafner, Helena Messner und Carmen Mayr holten in der Mannschaftswertung eine weitere Goldmedaille für Tirol bei dieser Meisterschaft - mit insgesamt 1844,3 Ringen.

### SPORT IM BILD



# Laufclub in Maria Kirchental

Mit Ende Oktober, zum Abschluss der Sommersaison, ging einmal mehr der traditionelle Ausflug des Laufclub Saalfelden nach Maria Kirchental in St. Martin/Lofer über die Bühne. Zahlreiche Laufclub Saalfelden-Mitglieder nahmen daran teil. Die Mehrheit wanderte zu Fuß von St. Martin, Weissbach bei Lofer und Saalfelden zum gemeinsamen Mittagessen nach Kirchental. Einige Teilnehmer liefen auch von Saalfelden bis hinauf. Alles in allem eine gelungene Jahresabschluss-Veranstaltung, die sogar von einer zufällig anwesenden Blasmusikdelegation musikalisch begleitet wurde.

BILD: LC SAALFELDEN

# Gewonnen

Die Nordic Walker des Laufclubs Saalfelden zeigten beim Pillersee-Tal Halbmarathon Crosslauf groß auf: Jessica Ganschnigg (im Bild) erreichte beim Nordic Walking Bewerb über die Halbmarathonstrecke den ersten Rang. Auch ihr Vater Erwin Ganschnigg war schnell unterwegs - und konnte seine Nordic Walking Klasse souverän gewinnen. Josef Huber erreichte in der selben Klasse Platz 2. BILD: LC SAALFELDEN





# Schnell

Auch der Saalfeldener Läufer-Nachwuchs gibt ordentlich Gas: Beim Wolfgangseelauf - gleichzeitig auch Salzkammergut-Marathon für die Großen - erreichte Mateo Skerlak vom LC Saalfelden beim Kinderbewerb den vierten Platz. Aber das war noch nicht alles: Beim Panoramalauf über 5,2 Kilometer legte der schnelle Saalfeldener Nachwuchs-Läufer in der Klasse U16 noch eines drauf und holte inmitten des großen Feldes den sehr guten neunten Platz.



# Ein Leben für die Schräglage

Eisspeedway-Ass Franz "Franky" Zorn geht in seine 28. Saison – und ist guter Dinge, wieder ganz vorn mitfahren zu können. Los geht es am 4. Dezember: Mit der Europameisterschaft in Polen.



Die Arbeiten für die nächste Saison laufen auf Hochtouren -Franky Zorn bei der Bearbeitung der Reifen.

**Saalfelden.** Franky Zorn ist eine Legende im Eisspeedwaysport: Der Saalfeldener fährt seit 1993 auf höchstem Niveau, war schon WM-Zweiter und holte mit dem Team zig Mal WM-Gold: Auch im vergangenen Jahr, in dem Covidbedingt nur zwei Rennen in Russland gefahren werden konnte, setzte er sich am fünften Rang fest. Hinter den seit Dekaden besonders starken Russen, die jedes Jahr wieder die stärksten Gegner des Pinzgauers sind.

Für seine 28. Saison hat Zorn ein neues Motorrad aufgebaut und fiebert der nächsten Saison entgegen – seiner 28. Insgesamt. Die beginnt gleich mit einem Paukenschlag: Am 4. Dezember wird in Warschau in Polen die Europameisterschaft gefahren. Zorn: "Eigentlich nicht unbedingt ein glücklicher Termin, weil noch kein Fahrer wirklich unter realen Bedingungen trainieren konnte." Trotzdem ist die Motivation hoch, sich hier zu bestätigen. Danach geht es für das Team Zorn nach Schweden, wo die neue Maschine getestet wird - und intensives Training ansteht. Nach Weihnachten zu Hause steht dann wieder der Hohe Norden an: am 6. und 8. Jänner werden Rennen der Schwedenliga gefahren; am 15. steht ebenfalls in hoffe, mich zu qualifizieren." Schweden die Qualifikation für die Weltmeisterschaft an: "Ich

Und: "Mein Ziel ist wieder vorn dabei zu sein - möglich ist alles."

# Winteropening in neuem Glanz bei Sport 2000 Simon

Der Start in die neue Wintersaison wird heuer bei Sport 2000 Simon in Saalfelden ein ganz spannendes Ereignis. Nach nur wenigen Wochen der Umbauphase, wird am 11. November das Hauptgeschäft in der Leogangerstraße in neuem Glanz eröffnet. "Es bleibt kein Stein auf dem anderen und wir freuen uns schon sehr darauf, unseren Kunden ein top modernes Sportfachgeschäft präsentieren zu dürfen", ist auch Tom Hutter schon ganz gespannt auf die Fertigstellung.

Trotz aller Neuerungen wird man bei Sport 2000 Simon auf jeden Fall die bewährte Philosophie beibehalten und auch im neugestalteten Geschäft auf Service, gute Beratung, Markenvielfalt und ein leistbares Ange-



Ein erster Blick auf die Pläne zeigt schon, dass die Kunden mit einem top modernen Store überrascht werden. BILD: FORMWERK SHOPKONZEPTE

# Weihnachten lädt uns zur Gemeinsamkeit ein, zum Nehmen und Geben, zum Zuhören und Verstehen.

(Richard von Weizsäcker)

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und wünschen Ihnen frohe Weihnachten und viel Erfolg im neuen Jahr!





# Autohaus ZEHENTNER GmbH Saalfelden, Zellerstraße 48 · Tel.: 0 65 82/756 66